



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Dry docking of CCGS Samuel Risley	
Solicitation No. - N° de l'invitation F2599-165017/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client F2599-165017	Date 2016-05-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-021-25830	
File No. - N° de dossier 021md.F2599-165017	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-05-31	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Byron, Dan	Buyer Id - Id de l'acheteur 021md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2898 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 5 de la demande de soumissions vise à :

- 1) Supprimer la Section 28 à l'annexe A de la demande de soumissions.
- 2) Ajouter les questions et les réponses reçues au cours de la demande de soumissions,
- 3) Ajouter les informations pour contacter un **représentant détaché** dans la section 5.0 de l'énoncé des travaux à l'annexe A de demande de soumissions.

- 1) Supprimer section 28 à l'annexe A de la demande de soumissions.

SUPPRIMER (en entier) : section 28 à l'annexe A de la demande de soumissions

- 2) Ajouter les questions et les réponses reçues au cours de la demande de soumissions

AJOUTER (dans la demande de soumissions) :

Question numéro	Question	Réponse
16	Est-il possible d'avoir une extension pour la date de clôture de l'appel d'offres?	Le Canada a prolongé la date de clôture au 31 mai 2016 après la conférence des soumissionnaires
17	La période de travaux est-elle souple? Est-il possible de repousser la date de début et du fait la période des travaux?	Non, la période des travaux ne peut pas être déplacée.

18	<p>Page 124 de 183, para. 20.2.6</p> <p>Installation et intégration du système de commande.</p> <p>L'entrepreneur doit installer une armoire de démarreur neuve fournie par le gouvernement visant à alimenter et à démarrer le moteur du propulseur de poupe. Cette armoire neuve doit se situer à la place de l'armoire de démarreur du propulseur d'étrave actuelle.</p> <p>L'entrepreneur doit faire raccorder par un représentant détaché de Wartsila l'armoire de commande actuelle du propulseur de poupe au propulseur de poupe même, et il doit faire intégrer les commandes du propulseur de poupe au système de commande de la propulsion de Wartsila qui se trouve à bord du navire. Ces travaux comprennent la mise en service et la programmation nécessaires des commandes ainsi que l'intégration de tous les points des alarmes dans le système d'alarmes et de surveillance actuel de Wartsila.</p> <p>On demande au CANADA de préciser quel représentant détaché est requis.</p>	<p>On demande à ce qu'un représentant détaché de Wartsila de Wartsila raccorde l'armoire de commande actuelle du propulseur de poupe au propulseur de poupe.....</p>
19	<p>Compte tenu des nouveaux articles du devis 32.0 et 33,0 ajoutés par la modification 002, on demande au CANADA de fournir tous les documents de référence indiqués dans les nouveaux articles du devis.</p>	<p>Ils seront distribués dès que possible.</p>

20	CANADA peut-il confirmer la superficie approximative de 1800 pi ² , y compris la superficie de la cale?	La superficie de la cale à laquelle on fait référence dans cette question est de 200 pi ² . Donc la superficie totale, y compris la cale est de 1800 + 200 = 2000 pi ² . Nota : Un apprêt époxydique adéquat est requis dans la cale et non un revêtement Mascoat Sound Control - dB.
----	--	--

- 3) Ajouter les informations pour contacter un représentant détaché dans la section 5.0 de l'énoncé des travaux à l'annexe A de demande de soumissions.

AJOUTER (dans la demande de soumissions) a 5.0 EXIGENCES CONCERNANT LE REPRÉSENTANT DÉTACHÉ:

5.8 GEA Mechanical Equipment Canada

Gary Forkes, P.Eng.
Sales Manager Mineral Oil Systems
GEA Mechanical Equipment Canada, Inc.
Phone +1 289 288-5512, Fax +1 289 288-5501
Email: Gary.Forkes@gea.com
Web site : www.gea.com
835 Harrington Court, Burlington, ON L7N 3P3

Fin de la modification de n° 5 de l'invitation à soumissionner